

FICHA TÉCNICA

O FRANCÊS NO BRASIL EM TODOS OS SENTIDOS

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO

GOVERNADOR

José Serra

SECRETÁRIO DE ESTADO DA CULTURA

João Sayad

SECRETARIO ADJUNTO

Ronaldo Bianchi

CHEFE DE GABINETE

Sergio Tiezzi

COORDENADORA DA UNIDADE DE PRESERVAÇÃO DO PATRIMÔNIO MUSEOLÓGICO

Claudinéli Moreira Ramos

POIESIS - ORGANIZAÇÃO SOCIAL DE CULTURA

DIRETOR EXECUTIVO

Frederico Barbosa

DIRETOR FINANCEIRO

Jacques Kann

MUSEU DA LÍNGUA PORTUGUESA

DIRETOR

Antonio Carlos de Moraes Sartini

COORDENADORA DE SERVIÇO EDUCATIVO

Marina Sartori de Toledo

CONSULTOR

Ataliba T. de Castilho

EXPOSIÇÃO “O FRANCÊS NO BRASIL EM TODOS OS SENTIDOS”

CURADORES

Álvaro Faleiros

Benoit Peeters

Henriette Walter

CRIAÇÃO DO CONJUNTO EXPOSITIVO E DIREÇÃO DE ARTE

André Cortez

PRODUÇÃO EXECUTIVA E COORDENAÇÃO DE MONTAGENS

Carolina Ferreira Bucek

DESIGN VISUAL E ARQUITETURA ASSISTENTE

Camila Schimidt

PESQUISA DE CONTEÚDO

Lorena Sganzerla

DESIGN GRÁFICO

Regina Cassimiro

CONSTRUÇÃO E MONTAGEM DE CENOGRAFIA

Ono Zone

EQUIPE DE MONTAGEM

Fernando Brettas

Diw Rosset

Caê Brettas

Cenil Viana

Aécio Luís

Celina Viana

Vicente Caggiano

Ronaldo de Jesus

Joedson Santos

Marco Antonio

Fernando Moura

Marco Moura

Adão Oliveira

ILUMINAÇÃO

Fabio Retti

ASSISTENTES DE CURADORIA

Rita Jover-Faleiros

Alfredo Cristofolletti

ASSISTENTE DE PRODUÇÃO

Alexandra Oliveira

Evandro Rhoden

ILUSTRAÇÕES E TRATAMENTO DE IMAGENS

Marcelo Fahd & Maurício Fahd (Studio Cápsula)

TRAQUITANAS

Ricardo S. Mizugai

FOTOS

Ligia Jardim

VIDEOINSTALAÇÕES

Rodrigo Diaz Diaz

MIXAGEM DE ÁUDIOS

Dr. Morris

PINTURAS ESPECIAIS

Vicente Guilmoto

EQUIPAMENTO DE ÁUDIO, VÍDEO E ILUMINAÇÃO

Maxi Áudio Luz e Imagem

PAINÉIS DE LEDS

LED Mídia

IMPRESSÕES DIGITAIS

Vitrine Comunicação

CARTAZES LENTICULARES

ADSIGNS

TAPETES ESPECIAIS

Recanto dos Tapetes

BAILARINA (FOTOS - SALA BALÉ)

Andréia de Matos Rocha

ATOR (VÍDEO - BISTRÔ)

Fernando Alves Pinto

VÍDEOS FRANCOFONIA

Benoît Peeters

Lucas Bambozzi

VÍDEO LEXICOFAGIA (O FRANCÊS E O PORTUGUÊS: HISTÓRIAS PARALELAS)

Henriette Walter, com direção de Benoîte Peeters

MANUTENÇÃO DA CENOGRAFIA

Miguel dos Reis Filho

MONITORAMENTO DE VÍDEOS, ÁUDIO E ILUMINAÇÃO

Anselmo Francisco dos Santos

CADERNO EDUCATIVO

ELABORAÇÃO

Associação dos Professores de Francês e Núcleo Educativo do Museu da Língua Portuguesa

Heloísa Costa

Heloísa Moreira

Marina Sartori de Toledo

Daniela Pereira Paulo Maia

Laura Rufalco Moutinho

Mariana Reis Souza

SUPERVISÃO

Álvaro Faleiros

DESIGN GRÁFICO

Regina Cassimiro (Catavento Design Digital)

FOTOS

João Musa

ILUSTRAÇÕES

Marcelo Fahd & Maurício Fahd (Studio Cápsula)

REVISÃO

Contemporânea Serviços

PRODUÇÃO GRÁFICA

Regina Garjulli

PRÉ-IMPRESSÃO E IMPRESSÃO

Imprensa Oficial do Estado de São Paulo